

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand

Band: 92 (1965)

Heft: 11-12

Artikel: Notre petit concours

Autor: Gilliéron, Jules / Défago, Adolphe / Rouiller, Isaac

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-234003>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Notre petit concours



Lou diabio t'importa, mon tzapi que l'a fotu lou kan pronsu que vao itre écliafa pé elion tenomobilishe que ne tzouian ré d'on tot au pouro piéton.

Le diable l'emporte, mon chapeau est parti. Sûrement qu'il sera écrasé par ces automobilistes qui n'ont pas d'égard du tout pour le pauvre piéton.

(Patois du Jorat.)

*Jules Gilliéron,
Mollié-Margot.*

Recevra notre prime de Fr. 5.—.

* * *

To ! cein me fi mousâ k'assetou venion tchèr-tchi ma bêla-mâre ke reintre vèr li po kâke tein.

Adon lachi-me reire on bocon !...

Tiens ! ça me fait penser que tout à l'heure on vient chercher ma belle-mère qui rentre chez elle pour quelque temps. Laissez-moi me réjouir un peu !...

(Patois de Val-d'Illiez.) *Adolphe Défago.*

* * *

Si cou se, l'é le comblo. L'an robau ma balla auto et bouetau sta bagnola à sa place !

Cette fois, c'est le comble. On a volé ma belle auto et mis cette bagnole à sa place.

(Patois de Troistorrents.) *Isaac Rouiller.*



Le lecteur ou la lectrice qui nous enverra, sur carte postale, la meilleure légende en patois (avec traduction française), recevra une prime de 5 fr.

Rèchêdre ouna machina nâva l'è on galé kado, ma y fô chavê l'a menâ è chuto pâ fêre kemin Voin-Voin, ke l'è jelâ atèri chu la linye dou tsemin dè fê !

Recevoir une machine neuve, c'est un joli cadeau, mais il faut savoir la conduire et surtout ne pas faire comme Oin-Oin, qui est allé atterrir sur la ligne de chemin de fer !

(Patois d'Ependes)

*Marie Bongard,
Villarsel-sur-Marly.*

**Favorisez les annonceurs
du « Conteum romand »**

PHARMACIE — HERBORISTERIE

V. CONOD

LAUSANNE

Rue Pichard 11 - Téléphone 22 75 04

**Sels biochimiques
Ordonnances pour toutes caisses maladie**